



ABSCHRIFT - COPIA

Nr. **89/15**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDERATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

GEGENSTAND:

**Gemeindeimmobiliensteuer (GIS): Festlegung
der Steuersätze und Freibeträge für das Jahr
2016**

OGGETTO:

**Imposta municipale immobiliare (IMI): Determina-
zione delle aliquote e delle detrazioni per l'anno
2016**

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

29.12.2015 - ore 19:30 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa consiglio comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Burgmann Rosmarie	Bürgermeisterin	Sindaca
Bachmann Daniel	Ratsmitglied	Consigliere
Fuchs Peter	Ratsmitglied	Consigliere
Hackhofer Markus	Ratsmitglied	Consigliere
Kühebacher Dr. Gottfried	Ratsmitglied	Consigliere
Leiter Gottfried	Ratsmitglied	Consigliere
Mazzi Dr. Cristiano	Referent	Assessore
Mitterhofer Fabio	Ratsmitglied	Consigliere
Nardi Dr. Giovanna	Ratsmitglied	Consigliere
Patzleiner Emanuel	Ratsmitglied	Consigliere
Pfeifer Egon	Ratsmitglied	Consigliere
Schmieder Dr. Eduard Johann	Referent	Assessore
Wasserer Dr. Simone	Vize-Bürgermeisterin	Vicesindaca
Webhofer Dr. Roberta	Referentin	Assessora
Wisthaler Arnold	Referent	Assessore
Zacher Dr. Christina	Ratsmitglied	Consigliere
Zambelli Pavá Sara	Ratsmitglied	Consigliere
Zwigg Roswitha	Ratsmitglied	Consigliere

A.E. A.G.	A.U. A.I.
X	
X	
X	

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la Signora

Burgmann Rosmarie

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il consiglio comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDERAT

NACH EINSICHTNAHME in das Landesgesetz vom 23.04.2014, Nr. 3, „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“ in geltender Fassung, mit welchem mit Wirkung ab dem 01.01.2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) eingeführt worden ist;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss des Gemeindeausschusses vom 26.08.2014 Nr. 244/14, mit welchem der Beamte ernannt wurde, dem die Funktionen und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten die Steuer betreffend erteilt wurden;

NACH EINSICHTNAHME in die GIS-Verordnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 29.12.2015, Nr. 88/15 genehmigt worden ist und mit welcher die Kategorien von Immobilien festgelegt worden sind, für welche eine Steuererleichterung, bzw. eine Steuererhöhung vorgesehen werden kann;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 2, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 23.04.2014, Nr. 3, welcher vorsieht, dass der Gemeinderat mit entsprechendem Beschluss das Ausmaß des ordentlichen Steuersatzes, der herabgesetzten und der erhöhten Steuersätze sowie die Höhe des Freibetrages für die Hauptwohnung festlegt;

NACH EINSICHTNAHME in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15.12.1997, Nr. 446;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31.08.1972, Nr. 670;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in die zur Beschlussvorlage vom Verantwortlichen der für die Bearbeitung zuständigen Organisationseinheit hinsichtlich der administrativen Ordnungsmäßigkeit und vom Verantwortlichen des Rechnungsamtes hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit im Sinne des Art. 81, Absatz 1 des mit

IL CONSIGLIO COMUNALE

VISTA la legge provinciale 23.04.2014, n. 3, “Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)” nel testo vigente, in base alla quale l'imposta municipale immobiliare (IMI) è applicata in tutti i Comuni della Provincia di Bolzano con effetto dal 01.01.2014;

VISTA la deliberazione della Giunta comunale del 26.08.2014 n. 244/14, con la quale è stato designato il funzionario cui sono conferiti le funzioni ed i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale dell'imposta;

VISTO il regolamento IMI, approvato con deliberazione del Consiglio comunale del 29.12.2015 n. 88/15, nel quale sono state stabilite le categorie di immobili, per le quali possono essere previste delle agevolazioni d'imposta ovvero delle maggiorazioni d'imposta;

VISTO l'art. 2, comma 3, della legge provinciale 23.04.2014, n. 3, il quale prevede che il Consiglio comunale stabilisce con apposita deliberazione la misura dell'aliquota ordinaria, delle aliquote ridotte e delle aliquote maggiorate, nonché la misura della detrazione per l'abitazione principale;

VISTE le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15.12.1997, n. 446;

VISTO l'art. 80 del Decreto del Presidente della Repubblica 31.08.1972, n. 670;

VISTO lo Statuto del Comune di San Candido;

ESATURITA la discussione;

VISTI i pareri sulla proposta di deliberazione espressi dal responsabile della struttura competente in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa e dal responsabile del servizio di ragioneria in ordine alla regolarità contabile a norma dell'art. 81, comma 1, del T.U. delle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni, approvato con D.P.Reg.

D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L, genehmigten E.T. der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung abgegebenen Gutachten;

NACH EINSICHTNAHME in den mit D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L, genehmigten E.T. der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung;

b e s c h l i e ß t

mit Nr. 15 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 15 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

1. für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) ab dem Jahr 2016 den ordentlichen Steuersatz in der Höhe von 0,76% für die Wohnungen gemäß Art. 2, Abs. 2, der GIS-Verordnung und für die anderen von den Landesbestimmungen vorgesehenen Immobilien festzulegen;
2. ab dem Jahr 2016 den Freibetrag für die Hauptwohnungen samt Zubehör gemäß Art. 10, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23.04.2014, Nr. 3, in der Höhe von 812,12 Euro festzulegen;
3. ab dem Jahr 2016 folgende Steuererleichterungen in Bezug auf die GIS-Steuer festzulegen:
 - a) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe a) der GIS-Verordnung (kostenlose Nutzungslleihe):
 - Steuersatz: 0,4%;
 - b) für die Immobilien gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe b) der GIS-Verordnung (Urlaub auf dem Bauernhof mit mind. 75 Erschwernispunkten):
 - Steuersatz: 0,1%;
4. ab dem Jahr 2016 den unter Art. 2, Absatz 1, der GIS-Verordnung vorgesehenen erhöhten Steuersatz in der Höhe von 1,26% festzulegen;
5. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;

01.02.2005, n. 3/L;

VISTO il T.U. delle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni, approvato con D.P.-Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

d e l i b e r a

con voti n. 15 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 15 presenti e votanti, espressi per alzata di mano:

1. di stabilire a decorrere dall'anno 2016 per l'imposta municipale immobiliare (IMI) l'aliquota ordinaria nella misura del 0,76% da applicare alle abitazioni previste dall'art. 2, comma 2, del regolamento IMI e agli altri immobili previsti dalle norme provinciali;
2. di stabilire a decorrere dall'anno 2016 la detrazione per l'abitazione principale e relative pertinenze giusto l'art. 10, comma 3, della legge provinciale 23.04.2014, n. 3, nella misura di 812,12 Euro;
3. di stabilire a decorrere dall'anno 2016 le seguenti agevolazioni per l'imposta IMI:
 - a) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto art. 1, comma 1, lettera a) del regolamento IMI (comodato d'uso gratuito):
 - aliquota: 0,4%;
 - b) per gli immobili giusto art. 1, comma 1, lettera b) del regolamento IMI (Agriturismo con almeno 75 punti di svantaggio):
 - aliquota: 0,1%;
4. di stabilire a decorrere dall'anno 2016 l'aliquota maggiorata prevista all'art. 2, comma 1, del regolamento IMI nella misura del 1,26%;
5. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;

6. gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln;
7. gegenständlicher Beschluss auf der Webseite der Gemeinde zu veröffentlichen und der Landesabteilung Örtliche Körperschaften innerhalb von 30 Tagen ab seiner Verabschiedung zu übermitteln.

b e s c h l i e s s t

mit Nr. 15 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 15 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 79, Abs. 3, des mit D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 4/L, genehmigten E.T. der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit die beschlossenen Hebesätze und Freibeträge ab dem 01.01.2016 gelten können.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

6. di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it;
7. di pubblicare la presente deliberazione sul sito istituzionale del Comune e di trasmetterlo alla Ripartizione provinciale Enti locali entro 30 giorni dalla sua adozione.

d e l i b e r a

con voti n. 15 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 15 presenti e votanti, espressi per alzata di mano:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 79, comma 3, del T.U. delle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni, approvato con D.P.Reg. 01.02.2005, n. 4/L, affinché le aliquote e detrazioni deliberate possano avere decorrenza dal 01.01.2016.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Die Bürgermeisterin/La Sindaca

Der Sekretär/Il Segretario

gez./f.to: Burgmann Rosmarie

gez./f.to: Happacher Dr. Michael

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift,
auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Per la copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera
per uso amministrativo.

Der Sekretär - Il Segretario

VERÖFFENTLICHUNGSBERICHT

(Art. 79 des E.T.G.O., genehmigt mit D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L)

Ich unterfertigter Sekretär bestätige, dass die Abschrift
gegenständlichen Beschlusses

REFERTO DI PUBBLICAZIONE

(art. 79 del T.U.O.C., approvato con D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L)

Io sottoscritto Segretario certifico che copia della presente
deliberazione viene pubblicata sul sito internet del Comune

am - il giorno 30.12.2015

auf der Internetseite der Gemeinde veröffentlicht wird, wo
er für 10 aufeinanderfolgende Tage verbleibt.

ove rimarrá esposta per 10 giorni consecutivi.

Der Sekretär - Il Segretario

VOLLSTRECKBARKEITSBESCHEINIGUNG

Es wird bescheinigt, dass gegenständlicher Beschluss in
Übereinstimmung mit den Gesetzesnormen auf der Inter-
netseite der Gemeinde veröffentlicht wird und dass dersel-
be im Sinne des Art. 79 – Absatz 4 – des E.T.G.O., genehm-
igt mit D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L

CERTIFICATO DI ESECUTIVITA'

Si certifica che la presente deliberazione viene pubblicata
nelle forme di legge sul sito internet del Comune e che la
stessa é stata dichiarata immediatamente esecutiva ai
sensi dell'art. 79 – comma 4 – del T.U.O.C., approvato con
D.P.Reg. 01.02.2005, Nr. 3/L

am - il giorno 29.12.2015

vollstreckbar geworden.

Der Sekretär - Il Segretario
